

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1360/2013 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 2ας Δεκεμβρίου 2013

σχετικά με τον καθορισμό των εισφορών στην παραγωγή στον τομέα της ζάχαρης για τις περιόδους εμπορίας 2001/2002, 2002/2003, 2003/2004, 2004/2005 και 2005/2006, του συντελεστή που απαιτείται για τον υπολογισμό της συμπληρωματικής εισφοράς για τις περιόδους εμπορίας 2001/2002 και 2004/2005 και των ποσών που πρέπει να καταβληθούν από τις βιομηχανίες ζάχαρης στους πωλητές ζαχαροτεύτλων λόγω της διαφοράς μεταξύ του ανώτατου ποσού των εισφορών και του ποσού των εισφορών αυτών που πρέπει να εισπραχθούν για τα έτη εμπορίας 2002/2003, 2003/2004 και 2005/2006

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 43 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 8 πρώτη περίπτωση, το άρθρο 16 παράγραφος 5 και το άρθρο 18 παράγραφος 5, εξουσιοδότησε την Επιτροπή να θεσπίσει λεπτομερείς κανόνες για την εισφορά επί της βασικής παραγωγής και την εισφορά Β που θα εισπράττονται από τους κατόχους ποσότητας που λειτουργούν στα πλαίσια της κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα της ζάχαρης, για τον συντελεστή υπολογισμού της συμπληρωματικής εισφοράς και την επιστροφή ή την ανάκτηση μέρους των εισφορών από τους πωλητές ζαχαροτεύτλων.
- (2) Η Επιτροπή καθόρισε την εισφορά στην παραγωγή για τις περιόδους εμπορίας 2001/2002 ⁽²⁾, 2002/2003 ⁽³⁾, 2003/2004 ⁽⁴⁾, 2004/2005 ⁽⁵⁾ και 2005/2006 ⁽⁶⁾.

- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, όταν το ποσό της εισφοράς επί της βασικής παραγωγής είναι μικρότερο από το μέγιστο ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3, ή όταν το ποσό της εισφοράς Β είναι μικρότερο από το μέγιστο ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού, ενδεχομένως αναθεωρημένο σύμφωνα με την παράγραφο 5 του ίδιου άρθρου, οι βιομηχανίες ζάχαρης όφειλαν να καταβάλουν στους πωλητές ζαχαροτεύτλων το 60 % της διαφοράς μεταξύ του μέγιστου ποσού της εν λόγω εισφοράς και του ποσού της προς είσπραξη εισφοράς.

- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 314/2002 της Επιτροπής ⁽⁷⁾, τα προς καταβολή ποσά από τις βιομηχανίες ζάχαρης στους πωλητές ζαχαροτεύτλων, λόγω της διαφοράς μεταξύ του μέγιστου ποσού της βασικής εισφοράς και της εισφοράς Β και των ποσών των εν λόγω εισφορών που πρέπει να εισπραχθούν, καθορίστηκαν για τα έτη εμπορίας 2002/2003 ⁽⁸⁾, 2003/2004 ⁽⁹⁾ και 2005/2006 ⁽¹⁰⁾.

- (5) Στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης της κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου ⁽¹¹⁾ κατήργησε και αντικατέστησε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, από το έτος εμπορίας 2006/2007. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 318/2006, ο οποίος εν συνεχεία καταργήθηκε και ενσωματώθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, ⁽¹²⁾ αντικατέστησε το σύστημα μεταβλητών εισφορών

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης (ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1837/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 278 της 16.10.2002, σ. 13).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1762/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 254 της 8.10.2003, σ. 4).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1775/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 316 της 15.10.2004, σ. 64).

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1686/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 271 της 15.10.2005, σ. 12).

⁽⁶⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 164/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 51 της 20.2.2007, σ. 17).

⁽⁷⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 314/2002 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 2002, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των ποσοστώσεων στον τομέα της ζάχαρης (ΕΕ L 50 της 21.2.2002, σ. 40).

⁽⁸⁾ ΕΕ L 254 της 8.10.2003, σ. 5.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 316 της 15.10.2004, σ. 65.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 51 της 20.2.2007, σ. 16.

⁽¹¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης (ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1).

⁽¹²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») (ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1).

- στην παραγωγή ζάχαρης το οποίο συνίσταται στην αυτοχρηματοδότηση του καθεστώτος των ποσοτώσεων παραγωγής με ένα τέλος παραγωγής που θα συμβάλλει στη χρηματοδότηση των δαπανών που πραγματοποιούνται στον τομέα της ζάχαρης στο πλαίσιο της κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης.
- (6) Στις 8 Μαΐου 2008, στις συνδικασθείσες υποθέσεις C-5/06 και C-23/06 έως C-36/06, το Δικαστήριο κήρυξε άκυρους τους κανονισμούς της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 1762/2003 ⁽¹⁾ και (ΕΚ) αριθ. 1775/2004 ⁽²⁾. Στην απόφασή του, το Δικαστήριο έκρινε ότι όλες οι ποσότητες ζάχαρης σε εξαγόμενα προϊόντα, ανεξάρτητα από το αν έχουν όντως καταβληθεί οι επιστροφές ή όχι, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό του προβλεπόμενου μέσου όρου ζιμίων ανά τόνο προϊόντος.
- (7) Το Δικαστήριο, στις συνδικασθείσες υποθέσεις C-175/07 έως C-184/07, και στις υποθέσεις C-466/06 και C-200/06, κήρυξε επίσης άκυρο τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1686/2005 της Επιτροπής ⁽³⁾.
- (8) Προκειμένου να συμμορφωθεί με τις αποφάσεις του Δικαστηρίου, η Επιτροπή εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1193/2009 ⁽⁴⁾.
- (9) Στις 29 Σεπτεμβρίου 2011, το Γενικό Δικαστήριο εξέδωσε την απόφασή του στην υπόθεση T-4/06, στην οποία ανέφερε ότι δεν υπήρχε κατάλληλη νομική βάση για την εφαρμογή διαφοροποιημένου συντελεστή για τη συμπληρωματική εισφορά στον τομέα της ζάχαρης και ακύρωσε το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1686/2005, όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1193/2009.
- (10) Στις 27 Σεπτεμβρίου 2012, το Δικαστήριο, στις συνεδικασθείσες υποθέσεις C-113/10, C-147/10 και C-234/10, κήρυξε άκυρο τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1193/2009, διευκρινίζοντας ότι για τον υπολογισμό του εκτιμώμενου μέσου όρου ζιμίων ανά τόνο προϊόντος το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 έπρεπε να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι το συνολικό ποσό των επιστροφών περιλαμβάνει το σύνολο των καταβληθεισών επιστροφών στην εξαγωγή.
- (11) Ως εκ τούτου, οι εισφορές στον τομέα της ζάχαρης θα πρέπει να καθοριστούν στο κατάλληλο επίπεδο. Για τις εξαγωγές που ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 314/2002, ο «μέσος όρος ζιμίων» κατά την έννοια του άρθρου 15 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 θα πρέπει να υπολογιστεί με τη διαίρεση των καταβληθέντων ποσών των επιστροφών διά των εξαγόμενων ποσοτήτων, ανεξαρτήτως του αν έχει καταβληθεί επιστροφή ή όχι. Το «πλεόνασμα που είναι δυνατόν να εξαχθεί» κατά την έννοια του άρθρου 15 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 θα πρέπει επίσης να υπολογιστεί με βάση το σύνολο των εξαγωγών, ανεξαρτήτως του αν έχει καταβληθεί επιστροφή ή όχι.
- (12) Δεδομένου ότι για τον υπολογισμό των εισφορών για το έτος εμπορίας 2001/2002 χρησιμοποιήθηκε η ίδια μέθοδος που ακυρώθηκε από το Δικαστήριο θα πρέπει, επίσης, και ο διορθωθούν αναλόγως οι εισφορές στην παραγωγή και ο συντελεστής της συμπληρωματικής εισφοράς για την περίοδο εμπορίας 2001/2002.
- (13) Όπως προκύπτει από την απόφαση του Δικαστηρίου, οι διορθωμένες εισφορές θα πρέπει να εφαρμοστούν από τις ίδιες ημερομηνίες κατά τις οποίες κηρύχθηκαν άκυρες οι εισφορές.
- (14) Ως συνέπεια του καθορισμού των ποσών των εισφορών ζάχαρης σύμφωνα με τη μέθοδο που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 11, τα καταβλητέα ποσά από τις βιομηχανίες ζάχαρης στους πωλητές ζαχαροτεύτων, λόγω της διαφοράς μεταξύ του μέγιστου ποσού της βασικής εισφοράς και του ποσού των εισφορών που πρέπει να εισπραχθούν για τα έτη εμπορίας 2002/2003, 2003/2004 και 2005/2006 θα πρέπει επίσης να καθοριστούν εκ νέου, με αναδρομική ισχύ.
- (15) Για το έτος εμπορίας 2001/2002, η συνολική μη καλυπτόμενη ζημία, υπολογιζόμενη σύμφωνα με τη μέθοδο που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 11, ανέρχεται σε 14 123 937 EUR. Ο συντελεστής που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 θα πρέπει να καθοριστεί αναλόγως και να εφαρμοστεί αναδρομικώς για το ανωτέρω έτος εμπορίας.
- (16) Για το έτος εμπορίας 2002/2003, με την εφαρμογή της μεθόδου που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 11 προκύπτει αποτέλεσμα 2 % για τη βασική εισφορά και 16,371 % για την εισφορά Β που θα πρέπει να εφαρμοσθεί αναδρομικώς για το ανωτέρω έτος εμπορίας. Η εκ νέου υπολογιζόμενη συνολική ζημία καλύπτεται εξ ολοκλήρου από τα έσοδα που προκύπτουν από τη βασική εισφορά στην παραγωγή και από την εισφορά Β. Συνεπώς, δεν είναι αναγκαίος ο καθορισμός του συντελεστή συμπληρωματικής εισφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 για το εν λόγω έτος εμπορίας.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1762/2003 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 2002/03, των ποσών των συνεισφορών στην παραγωγή όσον αφορά τον τομέα της ζάχαρης (ΕΕ L 254 της 8.10.2003, σ. 4).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1775/2004 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 2004, για καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 2003/2004, των ποσών των συνεισφορών στην παραγωγή όσον αφορά τον τομέα της ζάχαρης (ΕΕ L 316 της 15.10.2004, σ. 64).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1686/2005 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 2005, για τον καθορισμό, όσον αφορά την περίοδο εμπορίας 2004/2005, των ποσών των εισφορών στην παραγωγή καθώς και του συντελεστή της συμπληρωματικής εισφοράς στον τομέα της ζάχαρης (ΕΕ L 271 της 15.10.2005, σ. 12).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1193/2009 της Επιτροπής, της 3ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τη διόρθωση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1762/2003, (ΕΚ) αριθ. 1775/2004, (ΕΚ) αριθ. 1686/2005, (ΕΚ) αριθ. 164/2007 και τον καθορισμό των εισφορών στην παραγωγή στον τομέα της ζάχαρης για τις περιόδους εμπορίας 2002/03, 2003/04, 2004/05, 2005/06 (ΕΕ L 321 της 8.12.2009, σ. 1).

- (17) Για το έτος εμπορίας 2002/2003, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1440/2002 της Επιτροπής⁽¹⁾, καθορίστηκε το μέγιστο ποσό της εισφοράς Β στο 37,5 % της τιμής παρέμβασης της λευκής ζάχαρης. Ωστόσο, η εισφορά Β, αναθεωρημένη σύμφωνα με τη μέθοδο που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 11, η οποία ισχύει για το εν λόγω έτος εμπορίας, είναι 16,371 % της τιμής παρέμβασης της λευκής ζάχαρης. Λόγω της διαφοράς αυτής, το προς καταβολή ποσό από τις βιομηχανίες ζάχαρης στους πωλητές ζαχαροτευτλών πρέπει να καθοριστεί ανά τόνο ζαχαροτευτλών αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου για το εν λόγω έτος εμπορίας, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001.
- (18) Για το έτος εμπορίας 2003/2004, με την εφαρμογή της μεθόδου που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 11 προκύπτει αποτέλεσμα 2 % για τη βασική εισφορά και 17,259 % για την εισφορά Β. Η εκ νέου υπολογιζόμενη συνολική ζημία καλύπτεται εξ ολοκλήρου από τα έσοδα που προκύπτουν από τη βασική εισφορά στην παραγωγή και από την εισφορά Β. Συνεπώς, δεν είναι αναγκαίος ο καθορισμός του συντελεστή της συμπληρωματικής εισφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 για το εν λόγω έτος εμπορίας.
- (19) Για το έτος εμπορίας 2003/2004, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1440/2002 καθορίστηκε το ανώτατο ποσό της εισφοράς Β στο 37,5 % της τιμής παρέμβασης της λευκής ζάχαρης, ενώ η εισφορά Β, αναθεωρημένη σύμφωνα με τη μέθοδο που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 11 για το συγκεκριμένο έτος εμπορίας, ανέρχεται σε 17,259 % της τιμής παρέμβασης της λευκής ζάχαρης. Λόγω της διαφοράς αυτής, το προς καταβολή ποσό από τις βιομηχανίες ζάχαρης στους πωλητές ζαχαροτευτλών πρέπει να καθοριστεί ανά τόνο ζαχαροτευτλών αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου για το εν λόγω έτος εμπορίας, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001.
- (20) Για το έτος εμπορίας 2004/2005, η εφαρμογή της μεθόδου υπολογισμού που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 11 δεν μεταβάλλει τη βασική εισφορά και την εισφορά Β. Για το εν λόγω έτος, η συνολική μη καλυπτόμενη ζημία, υπολογιζόμενη σύμφωνα με τη μέθοδο, ανέρχεται στο ποσό των 57 648 788 EUR. Θα πρέπει συνεπώς να καθοριστεί ο συντελεστής που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001. Όπως προκύπτει από την απόφαση του Δικαστηρίου, η οποία αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 9, ο συντελεστής θα πρέπει να είναι ενιαίος για τα κράτη μέλη της Ένωσης, με τη σύνδεσή της στις 30 Απριλίου 2004, και για τα κράτη μέλη της Ένωσης, με τη σύνδεσή της την 1η Μαΐου 2004.
- (21) Για το έτος εμπορίας 2005/2006, με την εφαρμογή της μεθόδου που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 11, προκύπτει αποτέλεσμα 1,2335 % για τη βασική εισφορά, χωρίς να είναι αναγκαία η εισφορά Β. Η εκ νέου υπολογιζόμενη συνολική ζημία καλύπτεται εξ ολοκλήρου από τα έσοδα που προκύπτουν από τη βασική εισφορά στην παραγωγή και δεν είναι αναγκαίος ο καθορισμός συμπληρωματικής εισφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, για το εν λόγω έτος εμπορίας.
- (22) Για το έτος εμπορίας 2005/2006, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1296/2005 της Επιτροπής⁽²⁾, καθορίστηκε το μέγιστο ποσό της εισφοράς Β στο 37,5 % της τιμής παρέμβασης της λευκής ζάχαρης. Μολονότι η βασική εισφορά, αναθεωρημένη σύμφωνα με τη μέθοδο που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 11, η οποία ισχύει για το εν λόγω έτος εμπορίας, είναι 1,2335 % της τιμής παρέμβασης της λευκής ζάχαρης, δεν είναι αναγκαίος ο καθορισμός εισφοράς Β. Λόγω των διαφορών αυτών, είναι αναγκαίο να καθοριστούν ανά τόνο ζαχαροτευτλών αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου τα προς καταβολή ποσά από τις βιομηχανίες ζάχαρης στους πωλητές ζαχαροτευτλών, για το εν λόγω έτος εμπορίας, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001.
- (23) Για λόγους ασφάλειας του δικαίου και για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη μεταχείριση των ενεχόμενων οικονομικών φορέων στα διάφορα κράτη μέλη, είναι αναγκαίο να καθοριστεί κοινή ημερομηνία από την οποία θα πρέπει να βεβαιωθούν οι εισφορές που καθορίζονται με τον παρόντα κανονισμό, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000 του Συμβουλίου⁽³⁾. Ωστόσο, η προθεσμία αυτή δεν θα πρέπει να ισχύει όταν τα κράτη μέλη καλούνται βάσει της εθνικής νομοθεσίας να προβούν σε επιστροφές μετά την εν λόγω ημερομηνία,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι εισφορές επί της παραγωγής στον τομέα της ζάχαρης για τα έτη εμπορίας 2001/2002, 2002/2003, 2003/2004, 2004/2005, 2005/2006 καθορίζονται στο σημείο 1 του παραρτήματος.
2. Οι συντελεστές που απαιτούνται για τον υπολογισμό της συμπληρωματικής εισφοράς για τα έτη εμπορίας 2001/2002 και 2004/2005 καθορίζονται στο σημείο 2 του παραρτήματος.
3. Τα ποσά που καταβάλλονται από τους παραγωγούς ζάχαρης στους πωλητές ζαχαροτευτλών όσον αφορά την εισφορά Α ή Β για τα έτη εμπορίας 2002/2003, 2003/2004 και 2005/2006 καθορίζονται στο σημείο 3 του παραρτήματος.

(²) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1296/2005 της Επιτροπής, της 5ης Αυγούστου 2005, για αναθεώρηση, για την περίοδο εμπορίας 2005/2006 στον τομέα της ζάχαρης, του ανωτάτου ποσού της συνεισφοράς Β, και για τροποποίηση της ελαχίστης τιμής των ζαχαροτευτλών Β (ΕΕ L 205 της 6.8.2005, σ. 20).

(³) Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2000, για την εφαρμογή της απόφασης 94/728/ΕΚ, Ευρατόμ για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (ΕΕ L 130 της 31.5.2000, σ. 1).

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1440/2002 της Επιτροπής, της 7ης Αυγούστου 2002, για αναθεώρηση, για την περίοδο εμπορίας 2002/03 στον τομέα της ζάχαρης, του μέγιστου ποσού της συνεισφοράς Β και για την τροποποίηση της ελαχίστης τιμής των ζαχαροτευτλών Β (ΕΕ L 212 της 8.8.2002, σ. 3).

Άρθρο 2

Η ημερομηνία που ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000 για τη βεβαίωση των εισφορών, οι οποίες που καθορίζονται με τον παρόντα κανονισμό, είναι το αργότερο η 30ή Σεπτεμβρίου 2014, εκτός εάν τα κράτη μέλη δεν είναι σε θέση να τηρήσουν την προθεσμία αυτή εξαιτίας της εφαρμογής της εθνικής νομοθεσίας περί επιστροφής αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών σε οικονομικούς φορείς.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 παράγραφος 1 εφαρμόζεται από:

- τις 16 Οκτωβρίου 2002, για το έτος εμπορίας 2001/2002,
- τις 8 Οκτωβρίου 2003, για το έτος εμπορίας 2002/2003,
- τις 15 Οκτωβρίου 2004, για το έτος εμπορίας 2003/2004,

— τις 18 Οκτωβρίου 2005, για το έτος εμπορίας 2004/2005 και

— τις 23 Φεβρουαρίου 2007, για το έτος εμπορίας 2005/2006.

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 εφαρμόζεται από:

— τις 16 Οκτωβρίου 2002, για το έτος εμπορίας 2001/2002 και

— τις 18 Οκτωβρίου 2005, για το έτος εμπορίας 2004/2005.

Το άρθρο 1 παράγραφος 3 εφαρμόζεται από:

— τις 8 Οκτωβρίου 2003, για το έτος εμπορίας 2002/2003,

— τις 15 Οκτωβρίου 2004, για το έτος εμπορίας 2003/2004 και

— τις 23 Φεβρουαρίου 2007, για το έτος εμπορίας 2005/2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Δεκεμβρίου 2013.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. GUSTAS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Εισφορές στην παραγωγή όσον αφορά τον τομέα της ζάχαρης σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 1

	2001/2002	2002/2003	2003/2004	2004/2005	2005/2006
α) EUR ανά τόνο λευκής ζάχαρης ως βασική εισφορά στην παραγωγή για τη ζάχαρη Α και τη ζάχαρη Β	12,638	12,638	12,638	12,638	7,794
β) EUR ανά τόνο λευκής ζάχαρης ως εισφορά Β για τη ζάχαρη Β	236,963	103,447	109,061	236,963	—
γ) EUR ανά τόνο ξηράς ουσίας ως εισφορά στη βασική παραγωγή για την ισογλυκόζη Α και την ισογλυκόζη Β	5,330	5,330	5,330	5,330	3,394
δ) EUR ανά τόνο ξηράς ουσίας ως εισφορά Β για την ισογλυκόζη Β	99,424	46,017	48,261	99,424	—
ε) EUR ανά τόνο ξηράς ουσίας ισοδυναμίου ζάχαρης/ισογλυκόζης ως εισφορά επί της βασικής παραγωγής για το σιρόπι ιουλίνης Α και το σιρόπι ιουλίνης Β	12,638	12,638	12,638	12,638	7,794
στ) EUR ανά τόνο ξηράς ουσίας ισοδυναμίου ζάχαρης/ισογλυκόζης ως εισφορά Β για το σιρόπι ιουλίνης Β.	236,963	103,447	109,061	236,963	—

2. Συντελεστές που απαιτούνται για τον υπολογισμό της συμπληρωματικής εισφοράς σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2

Έτος εμπορίας 2001/2002: 0,01839

Έτος εμπορίας 2004/2005: 0,07294

3. Τα προς καταβολή ποσά από τις βιομηχανίες ζάχαρης στους πωλητές ζαχαροτεύτλων για την εισφορά Α ή Β σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 3

	2002/2003	2003/2004	2005/2006
Συμπληρωματική τιμή για τα ζαχαρότευτλα Α (*)			0,378
Συμπληρωματική τιμή για τα ζαχαρότευτλα Β (*)	10,414	9,976	18,258

(*) Συμπληρωματική τιμή για την εισφορά Α ή Β ανά τόνο ζαχαροτεύτλων αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου (σε EUR).